

እንጋ

particula opinandi et dubitandi [semel tantum sc. Mich. 6,6 in uno codice, እንገ : scriptam inveni; composita est ex I እን : et ጋ : , quod (sicut ቻ : q.v.) e ቫጋ vel ቫጋ emollitum videtur; significatione maxime convenit cum ,ሏ]. Proprie consecutionem significat, sicut እንከ : , sed levior est vi et emphasi, et ab illa differt sicut ἄρα ab οὐν; usurpatur, ubi quis aliquid e verbis proxime praecedentibus vel e rebus factisve satis notis natura sua sequi opinatur vel cum dubitatione quadam conjicit. 1) Raro extra interrogationem: a) *igitur* (*inde vix dubium est quin*, nun doch wohl) እንጋ : በጽሐፉ : ላዕሌክሙ : መንግሥተ : እግዚአብሔር : Matth. 12,28. b) *puto*, *opinor* : እስመ : እሙንቱሂ : እንጋ : ሶበ : ስሕቱ : τὰχα Sap. 13,6. c) *nimirum*, *utique*, እንጋ : ኩሉ : የጎሥሠኩ : *nimirum omnes te quaerunt* (hoc ipse conijcere poteras) Marc. 1,36. 2) Creberrime in sentiis interrogativis, dubitativis, optativis, sed nonnisi raro primum orationis locum tenet (ut Matth. 17,26); plerumque uni verbo duobusve postponitur: a) *igitur* (*nonne sequitur?* so denn also? nun wohl?), ἄρα (ἄρα), ut: ይፈልጠኒኑ : እንጋ : እግዚአብሔር : እምሕዝቡ : Jes. 56,3; በከኑ : እንጋ : ትዬውሆሙ : ለአሕዛብ : Jer. 4,10; እደግምኑ : እንጋ : ርእየ : ቤተ : መቅደስ : Jon. 2,5; Ps. 57,11; Ps. 72,13; Ps. 138,10; Matth. 17,26; Matth. 18,1; Matth. 19,25; Matth. 19,27; Matth. 24,45; Act. 21,38; etiam Jes. 24,6 (በእንተ : ዝንቱኑ : እንጋ : ትውጎሎሙ : ምድር :) et Jes. 28,8 ubi Aethiops ἄρα pro ἄρά legit; nec non aliis in locis, ubi Graecus ἄρα non habet, ut: በምንትኑ : እንጋ : (v. እንገ :) እረክቦ : ለእግዚአብሔር : , እረክቦኑ : እንጋ : በመሥዋዕት : Mich. 6,6; Ps. 30,28; Matth. 8,27. b) *putas? an sperare licet?* (wohl? voraussichtlich?): ወእፎ : እንጋ : በአድያም : ገብሩ : πῶς οἴει ἐχρήσαντο; Esth. 9,12; አሐዩኑ : እንጋ : እስከ : እግንቱ : መዋዕል : (ubi Vulg. habet: *putas vivo usque* ...) 4 Esr. 2,60; Job 7,13; Job 27,10; {DiL.0780} ቦሁ : እንጋ : ዘይትጎባእ : እምኔየ : Jer. 39,27; Luc.

18,8; Marc. 8,16; Rom. 3,8; Rom. 11,12. c) *forte? an? numquid? quaesio*, — *nam?* (wohl?, etwa?): እንዳሂ : እንጋ : ለእመ : ቦኑ : (*nescio an forte quis sit?*) Rom. 5,7; አነሁ : እንጋ : እግዚአ : μῆτι Matth. 26,22; እስመሁ : እንጋ : *an forte quia?* Marc. 8,16; እፎኑ : እንጋ : Sir. 49,11; Deut. 28,67; መኑ : እንጋ : Sir. 34,9; Sir. 34,10; ማእዜ : ይጸብሕ : ሊተ : እንጋ : Job 7,4. — Voc. Ae. : እንጋ : ዘ : እስኪ : ወይ : ይሆንሂ : እንኪያሂ : ቦኑሂ : ይ : ; *aliud* : እንጋ : ዘ : በ፪ ወይ : ይጎን ።

Bibliography

- Revisions
- Eugenia Sokolinski *nesting* on 28.2.2024
 - Leonard Bahr *root* on 18.3.2018
 - Andreas Ellwardt *last updated txt file and doc file of Lexicon* on 19.4.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *exported from lexicon to XML* on 16.1.2017
 - Pietro Maria Liuzzo *updated lexicon XML file adding nested senses* on 16.1.2017
 - Andreas Ellwardt *updated txt file and doc file of Lexicon* on 22.11.2016